



FESTIVAL DU CHEYLARD LES ARTICULÉS

du 11 au 16 août 2014

Renseignements : O.T. du Pays du Cheylard - Tél. : 04 75 29 18 71
Programme complet : www.valeyrieux.fr

Du 11 au 16 août 2014

LES ARTICULÉS

 Tout public •  Ados/Adultes •  +10 Âge conseillé

3 Éditos

EN AMONT DU FESTIVAL :

5 Les labos

6 L'espace mômes

7 Inauguration du Festival

LA PROGRAMMATION :

8 "Hors service"

9 "Femina's"

10 "La Tragédie du dossard 512"

11 "Les Deux du stade"

13 "Boris Sur Les planches"

14 "Sortie de Secours"

15 "Dans l'œil du judas"

16 "Cailloux doux"

17 "Walkman"

18 "Only You"

19 "Concerto pour bidons, casseroles et poubelles en fou majeur"

21 Les scènes ouvertes

22 Accueil et billetterie du festival

23 Remerciements à nos partenaires

ÉDITO



Voici la 24^e édition attendue du Festival Les Articulés, toujours aussi intense et plein d'émotion, tantôt drôle et burlesque, tantôt surprenant de justesse et de sensibilité.

Un festival en mouvement, avec des troupes de qualité, qui ont bien voulu faire le choix de Val'Eyrieux et remplir d'imaginaire, de rêves, ce moment de partage où tout peut être exprimé sur les planches.

La Communauté de communes Val'Eyrieux accompagne cette démarche de qualité accessible à tous, avec de belles nouveautés à découvrir, des moments de convivialité comme savent nous les faire vivre la Compagnie Janvier, Luisa et Emmanuel...

L'esprit du temps est fugace, impossible à retenir... alors profitons, en toute liberté, de cette culture mise à disposition de tous le temps d'une semaine.

Après un bel et bon été, je vous souhaite donc un bon festival.

Docteur Jacques Chabal
Président de la Communauté de communes
Val'Eyrieux
Conseiller général de l'Ardèche



ÉDITO



Du 11 au 16 août au Festival Les Articulés du Cheylard, à 400 mètres d'altitude en plein mois d'août, venez respirer avec nous un petit air de liberté. Pendant une semaine les artistes, venus des quatre coins de France et d'Europe, prennent possession de la ville et nous proposent, dans quelques laboratoires ouverts à tous, des moments qu'ils nous offriront sur les places et dans les rues durant les trois jours du temps fort du festival ouvert à la création.

Un « espace mômes », cette année, dans la basse ville, en collaboration avec L'Arche des Métiers du Cheylard, des ateliers artistiques mais aussi scientifiques, des jeux et des spectacles pour les petits et les grands.

4

70 artistes : circassiens, comédiens, marionnettistes, clowns, musiciens, des techniciens ainsi que des bénévoles pour vous accueillir et vous proposer des spectacles à partager en famille ou entre amis, un moment de fête au spectacle vivant à déguster sans modération.

La direction artistique,
Emmanuel Gaillard et Luisa Gaillard Sanchez





LES LABOS

RÉSIDENCES D'ARTISTES

→ Du lundi 11 août au vendredi 15 août 2014

Sous l'œil complice de Luisa Gaillard Sanchez, metteur en scène et co-directrice artistique du festival.

Il s'agit d'une résidence d'artistes professionnels de 5 jours à l'occasion du festival des Articulés.

Des artistes de différentes disciplines vont se défier, échanger, mélanger des savoir-faire, à partir d'un **canevas préparé à l'avance par chaque participant** qu'il soit musical, dansé, chanté, improvisé, etc.

Ils partageront ces moments de recherche, d'échange, de création en laissant les portes ouvertes au public pendant ce travail et présenteront « **Un lâcher d'artistes** » dans les différents lieux de la ville, terrasses de cafés, rues et places du Cheylard, à partir du jeudi 14 août.

Répétitions ouvertes au public à partir du mardi 12 août.

Lieux et horaires: renseignements à l'office de tourisme du Pays du Cheylard.



L'ESPACE MÔMES

Le Festival Les Articulés 2014 innove, cette année, avec un « Espace Mômes » dédié aux activités enfants-parents, dans la basse ville du Cheylard (L'Arche des Métiers, théâtre de plein air, place des Tanneurs) les vendredi 15 et samedi 16 août.

De 10 h à 12h30

- Ateliers scientifiques et visite ludique de l'exposition « À tous les goûts » en partenariat avec L'Arche des Métiers du Cheylard.
- Ateliers artistiques en partenariat avec la Compagnie Janvier (cirque - musique - improvisation).
- Un « Bar à Mômes » pour déguster des jus de fruits bio et des glaces artisanales.

6

De 10 h à 12h30 et de 14h30 à 18 h

- Jeux géants en bois avec le « Point Jeux ».



Dès 18h30 « lâcher d'artistes ».
 Les artistes investissent les terrasses de
 cafés, les rues et les places de la ville.

INAUGURATION DU FESTIVAL

Jeudi 14 août 2014
à 19h30
place Saléon Terras

Surprises et mises en bouche
à l'heure de l'apéro
par la Compagnie Janvier





→ Jeudi 14 août à 21 h
École publique

Brochette de serveurs à la rue!

HORS SERVICE

*Compagnie Jo Sature
et ses joyeux osselets (14)*

8

Une serveuse et trois serveurs tirés à quatre épingles s'appuient sur les us et coutumes du service « à la française », pour les détourner sans vergogne au gré de leur ennui, de leurs manies, de leur grain de folie aussi: de situations loufoques en coups fourrés, de chansons avariées en chorégraphies improbables... tout est prétexte à chasser l'ennui.

Décalages dérapants et dérapages décapants, on comprend mieux pourquoi cette brigade déjantée est déclarée... hors service!

www.joesature.com

Équipe artistique: Fabrice Bisson, Manu Constant, Anne Dussutour et Philippe Jouan

Frank Matrullo: régie

Durée: 1 h





  Théâtre photographique et musical

→ Jeudi 14 et vendredi 15 août à 23 h
École Saint-François-Régis

Création 2014

FEMINA'S

Compagnie Janvier (07)

« Elles montrent l'exceptionnel des rêves de femmes, même, quand il n'y a plus de place pour rêver.

Elles se montrent, posent et s'exposent.

Elles osent prendre la parole, un peu, certaines pour la première fois, pour dénoncer, parce que la colère est peut-être trop forte, parfois pour ne rien dire.

Elles nous font rire, aussi, car elles aiment rire d'elles.

Elles nous retracent, à la manière d'un cabaret, la petite et même parfois la grande histoire des femmes. Allez les filles !!! »

.....
Avec: Haydee Bañales, Jimena Cavaletti, Nerea Coll, Patricia de Petiville, Elena Donzel, Luisa Gaillard Sanchez, Marilo Tamarit, Claudia Zucheratto et Jean-Mary Feynerol.

Durée: 1 h





+8 🧑🏻🧑🏻 Burlesque en basket

→ Vendredi 15 août à 17 h et samedi 16 août à 19 h
École Saint-François-Régis

LA TRAGÉDIE DU DOSSARD 512

Yohann METAY (69)

C'est l'histoire d'un type qui fait une course autour du Mont Blanc ! À pieds ! Pourquoi ?... Pour l'orgueil, pour trouver un sens au temps qui passe, pour devenir quelqu'un... ? Quand les fantasmes de gloire se confrontent aux limites du corps humain, que les hallucinations font parler les marmottes et que votre foie vous fait une crise de nerfs digne des plus grandes tragédies antiques, il faut forcément en faire un spectacle... et comique si possible ! Yohann Métay, seul en scène et sans décor, incarne tous les personnages mais aussi les décors. Il crée des images de cinéma sans artifice, vous fait vivre de grandes scènes d'action à la Belmondo mais sans Belmondo et vous embarque dans un voyage haletant et givré à plus de 2500 m d'altitude mais sans bouger. Un spectacle où tout le monde se reconnaît, même les plus sédentaires !

www.yohannmetay.com



De et avec Yohann Métay
Durée: 1h30



 Duo acrobatique clownesque

→ Vendredi 15 août à 17 h et samedi 16 août à 18 h
École publique

LES DEUX DU STADE

Compagnie Bicepsuelle (30)

Tout public de poussins à vétérans.

« C'était leur rêve, ils vont enfin s'y croire... ! Le triathlon intercommunal interdisciplinaire in terre with eau, compétition inédite dans le monde sportif, trois épreuves entre cirque, sport et réflexion. Wonder Suzie et Super Biscotte, mi-acrobates, mi-clowns, forts comme deux, transcendent la prouesse par le rire. Le duo se démène pour prouver sa force: du muscle et des aisselles poilues. »

En interaction avec le public, « Les Deux du stade » offre une vision loufoque du sport: léger à la surface, profond à l'intérieur.

De et avec Iris Garabédian et Damien Morin
Regard extérieur: Ronan Rioualen

Durée: 50 minutes





12





FESTIVAL DU CHEYLARD LES ARTICULÉS

du 11 au 16 août 2014

Renseignements : O.T. du Pays du Cheylard - Tél. : 04 75 29 18 71
Programme complet : www.valeyrieux.fr

| Horaires | Jeudi 14 août | Vendredi |
|----------------|--|---|
| 10 h À 18 h |  | <p>10 h</p> <p>15 h à 17 h: SCÈN DAN</p> |
| 15 h À 17 h | | LÂCHER D'ARTIS DANS LES |
| 17 h | | LE DOSSARD 512 - +10  Payant ÉCOLE SAINT-FRANÇOIS-RÉGIS |
| 18 h | | BORIS SUR LES PLACE S |
| 18h30 | LÂCHER D'ARTISTES - LABOS -  Gratuit DANS LES RUES DE LA VILLE | |
| 19 h | | SORTIE DE S ÉCOL |
| 19 h 30 | INAUGURATION -  Gratuit PLACE SALÉON TERRAS | |
| 21 h | HORS SERVICE -  Payant ÉCOLE PUBLIQUE | DANS L'ŒIL D PARKING D |
| 22 h 30 | |  |
| 23 h | FEMINA'S - +10  Gratuit ÉCOLE SAINT-FRANÇOIS-RÉGIS | FEMINA ÉCOLE SAIN |

Vendredi 15 août

Samedi 16 août

L'ESPACE MÔMES -   Payant
BASSE VILLE

10 h à 12 h 30 : ATELIERS ARTISTIQUES ET SCIENTIFIQUES,
BAR À MÔMES



10 h à 12 h 30 et 14 h 30 à 18 h : JEUX GÉANTS EN BOIS

CAILLOUX DOUX -    Payant
10 h 30 et 11 h 30
THÉÂTRE DE PLEIN AIR

SCÈNE OUVERTE -   Gratuit
DANS LA VILLE



15 h à 17 h : **SCÈNE OUVERTE** -   Gratuit
DANS LA VILLE

LABOS - LABOS -   Gratuit
DANS LES RUES DE LA VILLE

LÂCHER D'ARTISTES - LABOS -   Gratuit
DANS LES RUES DE LA VILLE

LES DEUX DU STADE -   Payant
ÉCOLE PUBLIQUE

WALKMAN -   Gratuit
PLACE SALÉON TERRAS

PLANCHES -   Gratuit
PLACE SALÉON TERRAS

LES DEUX DU STADE -   Payant
ÉCOLE PUBLIQUE

SECOURS -   Payant
ÉCOLE PUBLIQUE

LE DOSSARD 512 -    Payant
ÉCOLE SAINT-FRANÇOIS-RÉGIS

LE JUDAS -    Payant
PARKING DE LA LIBÉRATION

ONLY YOU -   Payant
PARKING DE LA LIBÉRATION

LES MÔMES -    Gratuit
ÉCOLE SAINT-FRANÇOIS-RÉGIS

BARUFADA -   Gratuit
PLACE SALÉON TERRAS





Vincent Vanecke

 Spectacle « Scienti-cirque »

→ Vendredi 15 août à 18 h
Place Saléon Terras

BORIS SUR LES PLANCHES

Compagnie Alchymere (31)

Fils illégitime de Raymond Queneau, Boris Vian et Albert Dupontel, Boris est chercheur en métaphysique.

Dans un style de jonglage servi par " l'effet domino ", planches et massues abordent le thème des sciences et de la métaphysique dans une logique absurde. Boris propose une conférence afin d'enseigner à son auditoire quelques-unes de ses expériences les plus abouties.

www.alchymere.com

De et avec François Bouille
Regard extérieur: Mathieu Vidard

Durée: 45 minutes

13




 Cabaret psychiatrique

→ Vendredi 15 août à 19 h
École publique

SORTIE DE SECOURS

Compagnie Théâtre de Caniveau (07)

L'hôpital psychiatrique est en ébullition: Phoenix, thérapeute fantasque, s'improvise metteuse en scène. Elle décide de monter un spectacle de rue avec trois de ses patients: Wendla, Dick et Pie. Mais comment jouer une pièce de fou quand on l'est soi-même? Tout en dédramatisant la maladie mentale grâce au jeu clownesque, le Théâtre de Caniveau rend hommage une fois de plus aux marginaux et aux exclus du système au travers de personnages monstrueux d'humanité. S'appuyant sur une mise en scène surréaliste ponctuée de chansons drôles ou poignantes, *Sortie de Secours* questionne la normalité.

www.theatredecaneveau.net



Mise en scène: Guy Zollkau

Chansons: Juliette Zollkau Roussille

Avec Agnès Clauzel, Thierry Le Gall, Guy Zollkau, Juliette Zollkau Roussille

Durée: 1h30



🎭 🎨 🎵 Marionnettes - Théâtre - Musique

→ Vendredi 15 août à 21 h
Parking de la Libération

DANS L'ŒIL DU JUDAS

Théâtre du Rugissant (81)

« Notre histoire est une parabole, un conte urbain, l'allégorie féroce du "petit" racisme quotidien, celui qui empoisonne nos vies et dresse des barricades entre les êtres et leurs cultures. Nous ne traitons pas ici de conflit planétaire, mais par l'anecdote, la petite histoire, nous tentons de comprendre la grande.

Où naissent les rumeurs? Comment s'enracinent-elles et meurent-elles seulement un jour? La peur de l'inconnu, le réflexe communautaire, la méfiance envers l'étranger sont-ils le fruit des guerres passées ou plus simplement de la bêtise, de l'ignorance, de cette part sombre de l'âme humaine dans ce qu'elle a de plus vil?... »

www.theatredurugissant.com

.....

Marionnettistes: Stéphane Boireau, Laurent Cabrol, Elsa De Witte, Tamara Incekara, Cathy Chioetto - Musiciens: Natacha Muet, Arnaud Vidal
Régie Lumière: Julien Roure - Régie plateau: Damien Molon
Régie Son: Francis Lopez, en alternance avec Xavier Maury
Mise en scène: Arnaud Vidal - Musique: Natacha Muet
Marionnettes: Steffie Bayer - Costumes: Elsa de Witte
Lumière: Fabien Viviani - Scénographie et Décors: Arnaud Vidal et Stéphane Boireau

Durée: 1h30

15





  Théâtre

→ Samedi 16 août à 10h30 et 11h30
Espace mômes

CAILLOUX DOUX

Compagnie Virevolte/Folioles (07)

Une boule de pierre protégée par deux mains, une boule qui a beaucoup voyagé du cosmos au désert, du désert à la pierre sculptée par l'eau, le vent ou par l'homme. La pierre est le témoin du passage des millénaires. Ce monde est habité, il se transforme sans cesse. Sous le sable, d'autres pierres effleurent devenant personnages, souvent cocasses, puis outils et matériaux de construction pour la première maison, le premier temple, la tour de Babel...

À l'unité claire des premiers matériaux succédera la variété des couleurs et des formes d'autres minéraux à l'image de la diversité du monde et ses circulations incessantes entre ordre et désordre.

www.compagnievirevolte.fr

Conception et interprétation: Hélène Hoffmann
Regard extérieur: Brigitte Prévost

Durée: 25 minutes





 Clown de rue

→ Samedi 16 août à 17 h
Place Saléon Terras

WALKMAN GANSO & Cía (ESPAGNE)

Un homme, un showman, un séducteur, un enthousiaste. Un idiot prêt à vous convaincre que ce qu'il fait, vaut la peine d'être fait. Un showman atypique, aspirant à la fois à être illusionniste, comédien, artiste de cirque ou de variétés. Une collection de prétextes pour provoquer des moments de rencontre avec le public, des improvisations et des situations comiques, ridicules, provocatrices ou suggestives. Rien à raconter, sans paroles, sans histoire. Rien que des sensations physiques et visuelles, un voyage aux entrailles du comique.

www.ganso.info

De et par Gorka Ganso
assisté de Cecilia Paganini

Durée: 55 minutes

17





 Burlesque

→ Samedi 16 août à 21 h
Parking de la Libération

ONLY YOU Compagnie JO SATURE et ses joyeux osselets (14)

Les micros sont ouverts, la note est presque juste et 4 chanteurs se lancent dans l'interprétation de leur morceau préféré, Only You, des Platters. Mais la marche est haute pour rivaliser avec le quartet légendaire et les aléas du direct entraînent nos 4 apprenties vedettes dans un détour de chant loufoque et atypique. Du chant sans son, du son sans chant, de l'exploit, de l'esbroufe, des sorties de piste, du burlesque à l'unisson ; le ton est donné à ce répertoire, rythmé par les accords fantaisistes de ce groupe bancal.

www.joesature.com

Avec : Fabrice Bisson, Manu Constant, Anne Dussutour et Philippe Jouan

Régie : Frank Matrullo - Conception sonore : Rémi Estival

Costumes : Claire Joly, Anne Dussutour

Enseigne lumineuse : Jean Loison

Accessoires : Pierre-André Coursolas

Durée : 1 h





 Spectacle de musique de rue

→ Samedi 16 août à 22 h 30
Place Saléon Terras

CONCERTO POUR BIDONS, CASSEROLES ET POUBELLES EN FOU MAJEUR

Compagnie la Baroufada (42)

Ce concerto original mélange percussions sur objets de récupération (bidons, poubelles, tuyaux de plomberie), danse et théâtre pour un spectacle désopilant et décapant.

Ces joyeux lurons du rythme, tout de bleu vêtus, vous invitent dans un univers énergétique et déroutant au détournement durable et au divertissement équitable... Sur place ou à emporter!

www.labaroufada.com

Direction barriqueuse: F. Desmurs (A. Wundershteinistete)

Bidons basses: V. Bratovic (Kromignon), C. Mouton (Al capouf), V. Brizoux (SuperCussion) et J. Adam (Docteur Fada)

Casseroles et bidules: A. Cénet (Gérard Monglon)

Bidon débit: J. Sarazin (Mitch Les Boules de Canon), P.-J. Marques (L'arlequ'un) et S. Delcourt (Punkf)

Poubelles plaquées: A. Tedde (Lady Fopette), M.-E. Danis (Babouf), A. Benamara (Lara Scout), A.-N. Pirra (Gersande de Tiressalanguie), F. Patouillard (Beline la Lutine), F. Benamara (Funky Booster)

Durée : 1 h





LES SCÈNES OUVERTES



Le festival Les Articulés propose à des artistes professionnels choisis de présenter en avant-première leur travail et de rencontrer ainsi un public et des professionnels diffuseurs.

Des scènes sont donc offertes et ouvertes aux artistes pour présenter un travail en cours ou un spectacle fraîchement créé.

Allez les découvrir !

→ Les vendredi 15 et samedi 16 août, de 15 h à 17 h, dans différents lieux de la ville en intérieur ou extérieur.

Entrée gratuite

Informations et renseignements : billetterie du festival.



ACCUEIL ET BILLETTERIE DU FESTIVAL

Toute l'équipe du Festival Les Articulés vous accueille les jeudis 14, vendredi 15, samedi 16 au point accueil du festival: place Saléon-Terras - Centre ville.

Vous y trouverez les dernières nouveautés du festival.

Les spectacles démarrent dans la mesure du possible à l'heure annoncée.

Les spectacles payants sont solidaires les uns des autres et le tarif est de 7 euros.

Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans, un billet est cependant nécessaire.

L'accès à l'espace mômes est de 7 euros (de 3 à 12 ans) gratuit pour les parents. Le pass est valable toute la journée, il donne accès aux spectacles, ateliers, jeux, visite de l'exposition à L'Arche des Métiers, ne sont pas incluses les consommations du "Bar à Mômes".

Les spectacles de rue et en scènes ouvertes sont gratuits.

Programmateurs, professionnels, merci de vous faire connaître à la billetterie.

Attention Mesdames et Messieurs,
les spectacles vont commencer.

Nous allons vous demander votre complicité.
Tous les téléphones portables sont débranchés.

J'enlève le flash de mon appareil qui peut déconcentrer. Pensez
aux enfants qui sont à vos côtés,
ce spectacle leur est-il adapté?

Tous ces codes de convivialité étant vérifiés,
merci Mesdame et Messieurs, nous voilà maintenant prêts.

5-4-3-2-1-0, RÊVEZ!



Val'Eyrieux

Communauté de communes

BP 55 21, rue de Saunier 07160 Le Cheylard
Tél. 04 75 29 19 49 - Fax 04 75 29 01 56
E-mail : accueil@valeyrieux.fr

Direction artistique: Emmanuel Gaillard et Luisa Gaillard Sanchez
Régie générale et son: David Chevallier, Jean Mary Feynerol
Régie son: Bruno Cribier
Espace jeunesse: Camille Bues, Estelle Marsal
Affiche du Festival: Jacky Silvioli
S-Audio Valence
Atos Radio Com
Restauration: « Le Catering de Midi Six » (07200 Lentillères)
Crédit photos: Vincent Vanecke, Nerea Coll, N. Hennock, Thierry
Seni, Camille Havas, Sylvain Guichard-Sileks, Marie Mélétopoulos.

REMERCIEMENTS À NOS PARTENAIRES

23



Un grand merci aux services de la Communauté de communes Val'Eyrieux, de la Mairie du Cheylard, aux bénévoles « fidèles, efficaces et mordus » de la Compagnie Janvier au Cheylard (07), au théâtre municipal de Privas (07) et à tous ceux qui nous accompagnent dans cette aventure.

PLAN D'ACCÈS



Compagnie Janvier

Tél. 04 75 66 02 05

www.compagniejanvier.com